

## Winnie Weng 翁妍婷

资深律师 | 香港

✉ WINNIE.WENG@WITHERSWORLDWIDE.COM

☎ +852 3711 1750

SECRETARY YONNIE KWOK

✉ YONNIE.KWOK@WITHERSWORLDWIDE.COM

☎ +852 3711 1648



### 翁妍婷律师为企业法律顾问团队的资深律师。

她在各类公司及商业事务方面经验丰富，尤其专注于企业并购、合资合作企业、贷款融资、企业咨询服务、企业重组等。她的客户遍及各个行业，包括金融科技、医疗保健、媒体和广告行业、设计及制造业、贸易、饮食业以及慈善机构等等。翁律师的客户背景广泛，从初创企业、中小型企业，以至上市公司和《财富》500强企业，都有她的客户和交易对手。

此外，翁律师还经常处理与知识产权和个人资料有关的事务，包括起草各类商业协议（如许可协议、特许经营协议、软件开发协议、制造及/或分销协议等）并提供建议、负责起草收集个人资料声明并提供相关咨询服务、就跨境个人资料的转移提供法律意见、安排商标申请并提供策略性建议、对知识产权进行尽职调查并提供执行方面的法律意见。与这些事务的相关客户主要包括奢侈品牌、媒体集团以及提供电子消费品的企业。

在执业期间，翁律师经常收到客户针对其经营事务方面的其他咨询，例如有关雇佣方面的咨询。在交易中，翁律师亦提供雇佣方面的法律意见，包括起草员工股权激励计划、对雇佣合同的转让及终止提供法律意见、起草员工手册、安排签证的申请和相关咨询服务。她曾在各类高管离职以及加入新公司的情况中，从不同角度为不同的客户提供建议，包括从企业的角度以及从高管的角度。

翁律师热情、务实，为客户提供切实可行的解决方案。她拥有香港和中国粤港澳大湾区的双重执业资格，同时也是一名国际公证人。她于2024年获广州市律师协会评为“广州市涉外律师领军人才”。

## 往绩记录

## 国际投资管理公司

代表某国际投资管理公司，处理其针对北京开发公司的实时分析的开放源码开放式SQL数据库，价值4千万美元的投资。

## 国际传媒公司

代表一家总部位于美国的国际传媒公司与一间香港上市公司就其在中国及台湾的传媒及网络业务成立合资企业，并处理相关许可事宜。

## 澳大利亚软件开发公司

代表一家澳大利亚软件开发公司处理各种公司事务，包括设计、讨论和设立员工股权激励计划。

## 数据转移

为旨在创造具品味的生活环境，并提供综合家居解决方案的香港公司，针对其为即将到来的企业分解而计划进行的数据转移，提供法律咨询。

## 股权奖励

代表一位超高净值人士与一家纳斯达克上市公司谈判其在授予日期价值5000万美元的股权奖励。

## 英国跨国公司

多年来为一家设计并销售汽车配件的跨国公司提供公司架构及重组方面的法律咨询，并在最后成功将其并入全球最大的电池生产商。

## 物联网跨国集团

向一家跨国企业集团将其在印度的酒店供应产品的制造及分销业务的多数股权出售于一家香港上市公司一事提供法律咨询。

## 中国客户

向一家上市公司就从一家著名的瑞士测量产品和系统设计及制造商收购其在中国的生产设施和业务提供法律咨询。

## 物联网跨国集团

向一家专门从事无线物联网产品制造、设计和供应的跨国集团，就将其控股公司出售给一家在纳斯达克上市的企业集团提供法律咨询。

## 跨国企业集团

向一家跨国集团就出售其位于孟加拉国的针织产品的生产及分销业务及工厂提供法律咨询。

## 鱼子酱贸易及餐饮集团

为本地客户就其收购瑞士公司所持有的知名鱼子酱贸易及餐饮集团的少数股份提供法律咨询。

## 香港乐器商店

向香港其中一家最负盛名的乐器商店，就收购美国一家领先的自动钢琴系统制造商的多数股权提供法律咨询。

## 中国供水业务

就出售中国供水业务提供法律咨询。

## 香港控股公司

就大亚湾土地及资产的出售及重建计划提供法律意见。

## 日本客户

向一家日本客户就分两阶段出售其在中国的表面安装原件（SMD）的制造和分销业务提供法律咨询。

## 租赁筹资业务

向一家香港客户就在中国设立租赁融资业务及其后续处置提供法律咨询。

## 韩国客户

向某韩国客户就其餐厅业务转让提供法律咨询。

## 香港客户

向某香港客户就其收购创办已久的幼儿园及学前教育业务提供法律咨询。

## 控股公司

向数家开发商就收购在香港的数家物业控股公司以作重新发展用途提供法律咨询。

## 保险公司

向一家保险公司就出售一组持有证监会发行的各种牌照的公司提供法律咨询。

## 家族资产分配

向本地家庭提供涉及财政援助及清洗交易流程的家庭资产分配提供法律咨询。

## 香港乐器商店

向香港其中最负盛名的乐器商店就向一家日本乐器制造商发行可转换债券及进行延期提供法律咨询。

## 线上平台

就建立在线平台提供法律咨询，该平台通过亚太地区的本地大学向公众提供认可的酒店管理课程。

## 澳大利亚金融科技初创公司

为澳大利亚金融科技初创公司提供法律意见，包括其线上就业配对服务设立前期所需的不同商业协议。

## 美国特拉华州医疗投资

向一群天使投资者就其对一间成立于特拉华州的医疗公司的投资，包括业务扩展和未来筹资提供法律咨询。

## 香港游乐园

为香港本地公司就取得营业执照并建立游乐园提供法律咨询。

## 米其林餐厅

向一家米其林一星级餐厅就其在亚太地区的业务扩展及许可安排提供法律咨询。

## 非营利机构

为某非营利机构成立信托及注入资产提供法律咨询。

## 台湾银行

向一家台湾银行就证监会监管的集体投资计划提供法律咨询。

---

## 公开活动

- *'China subcontractors and logistic in the time of covid – useful tips for sourcing from China'* ( 疫情时期的中国分包商和物流 – 从中国采购的有用技巧 ) - Confindustria Vicenza , 2021年12月
- *'Data Theft – What Employers Should Know'* ( 数据盗窃 – 雇主应该知道的事 ) - 卫达仕与FTI Consulting网上研讨会, 2021年4月
- *'Protecting Wealth: How to safeguard corporate and personal interests'* (保护财富 : 如何维护企业和个人利益) - 法国商会网络研讨会, 2021年10月27日
- *'Preserving Wealth – What Owners, Entrepreneurs and Founders Need to know'* (保护财富 - 财富拥有者、企业家和创始人须知) - 意大利商会网络研讨会, 2021年5月12日

## 外部刊物

合著者 ( 2022年7月 ) 。 *'Cross-border Data Transfers between Hong Kong and mainland China – what do we need to know?'* (跨境资料转移 —— 您不可不知的事情)

合著者 ( 2022年7月 ) 。 *'Working and holidaying across Hong Kong and Mainland China, there is tax to consider'* (跨境工作和度假的税收考量)

合著者 ( 2022年3月 ) 。 *'The Employment (Amendment) Bill 2022 in Hong Kong – a closer look'* (香港《2022年雇佣 ( 修订 ) 条例》)

合著者 ( 2021年12月 ) 。 *'Fight Against Doxxing: The Hong Kong Response and Regional Landscape in Mainland China and Singapore'* (打击人肉搜索 : 香港的反应和中国大陆与新加坡的区域形势)

合著者 ( 2021年4月 ) 。 *'Cross-border employment between Hong Kong and Mainland China'* ( 香港与中国内地之间的跨境就业 )

合著者 ( 2020年11月 ) 。 *'A Glance at China's Draft Personal Information Protection Law'*

## 执业资格

中国粤港澳大湾区 · 2023年

香港 · 2012年

## 学历背景

香港大学法学专业证书 · 2010年

香港大学法学士 · 2009年

## Languages

广东话

英语

普通话

上海话

## 会员身份

香港国际公证人协会 - 国际公证人 · 2020年

香港律师会

## Key dates

Year joined: 2020

---

[View full profile online](#)